

# A VÉGZETES GYŰRŰ

REJTŐ JENŐ kisregénye nyomán írta CS. HORVÁTH TIBOR, rajzolta KORCSMÁROS PÁL





BOLDOGSÁGUNKAT NEM ZAVART  
TA SEMMI, AMIG FEL NEM TÚNT  
A SZÍNEN TÁNCOS BILL...  
ÉN CSAK FIGYELTEM...



EGY NAPON ELMA MIN-  
DENT ÖSSZEC SOMAGOLT  
A GAZDAJA HÁZÁNÁL. SOK  
DRÁGA HOLMIT... ÉS  
ELINDULT A FOLYÓPARTRA...  
ÉJFÉLRE BESZÉLTEK MEG  
TALÁLKÁT BILLEL. EGYÜTT  
AKARTAK MEGSZÖKNI.

„BILL TALÁN MÉG MOST IS  
VARJA... A GYÜRÜ AZ ÖVE  
VOLT... ELMAÉ” - FEJE-  
ZI BE TÖRTÉNETÉT JIM.

10

VISELTE AKKOR  
IS, AMIKOR...?



HÁT PERSZE.  
ELTETTEM EMLÉKÜL.  
DE RÁM CSAK  
BAJT HOZOTT.

11

KELL AZ ÖRDÖGNEK AZ  
ILYEN TALIZMÁN! TOM  
NEKIKÉSZÜL, HOGY LE-  
HÚZZA AZ UJJARÓL.  
AM EKKOR...

HÉ, FIÚK, IGYA-  
TOK VELEM EGY  
POHÁRKÁVAL!

KÖSZÖNÖM, DE  
MOST SEMMI KED-  
VEM INNI!



12



MICSODA?  
ENGEN MERÉSZELSZ  
VISSZAUTASÍTANI,  
TE HŐSCINCÉR?!

„EZT MEGKESERÜLÖD!” - ŐVÖLT  
A RÉSZEG. ÖDÖMÉRE  
LENDÜL. DE ELŐTT  
ODASÓZHATNA...

13



14





AZ ILYEN ZSENIÁLIS HOROGÜTÉS MEG ITT, A NATALI LÖTENYESZTŐK KLUBJÁBAN IS ÉRT-HETŐ FELTÜNÉST KELT. AM HÓSÜNKNEK NEM SZEREZ NÉPSZERŰSÉGET.

15



VAN ANNYI ESZE, HOGY BELASSA: OKTALANSÁG VOLNA EKKORA TULERŐ-VEL SZEMBESZÁLLNI.

16



ALIGHA JUTNA MESSZIRE, DE A VÉLETLEN A KEZÉRE JÁR...

17



AZ AUTÓM!

TOLVAJ!  
FOGJAK  
MEG!

18



19



NYEREGBE,  
EMBEREK!  
UTÁNAM!

TOM CSAK NEMRÉG TETTE ÁT SZÉKHELYÉT AUSZTRÁLIABÓL DÉL-AFRIKÁBA; NEM ISMERI A VIDÉKET. ÜLDÖZŐIT UGYAN SIKERÜL LERÁZ-NIA, DE...

20



RAADÁSUL A BENZIN IS KIFOGY A KÖLCSONZÓTT JÁRMŰBŐL.

21



AZ ÖRDÖGBEI  
UTAT VESZTETTEM!  
GYALOG TOVÁBB,  
DE MERRE?



MÁSNAP DÉLFELE KEZDI BELÁTNI, HOGY KOMOLY BAJBA KERÜLT. AMERRE A SZEM EL-  
LÁT, MINDENÜTT SIVÁR  
PUSZTASÁG. RÁADÁ-  
SUL NINCS EGY  
CSEPP IVÓVÍZE.



MÉG CSAK AZT SEM  
REMÉLHETI, HOGY TALÁLKO-  
ZIK VALAKIVEL.



EZEK BEN AZ ÓRÁKBAN  
AFRIKÁBAN CSAK  
A BOLOND MOZDUL  
KI AZ ARNYEKBÓL.



A FÜLÉBEN LEGALÁBB SZÁZ  
LÉLEKHARANG CSILINGEL  
VESZENDŐ LELKIÜD-  
VÉERT. MÁR-MÁR ÚGY  
ÉRZI, HOGY NINCS  
TOVÁBB, AMIKOR...



PÁLMÁK! MAJOM-  
KENYÉRFÁK! OTT  
VÍZNEK KELL LENNIE!

VAN IS VÍZ, DE TENGERVÍZ. AZ  
PEDIG NEM OLTJA A SZOMJÚSÁGOT.



MI TAGADÁS. ŐSZINTÉN  
SAJNÁLOM AZT A DERÉK  
FICKÓT, AKIVEL  
AZONOS VAGYOK.

HÁT PERSZE! EZ MINDEN  
BAJ ÉS SZERENCSETLEN-  
SÉG OKAT! A GYÜRÜ! A  
HALOTT LÁNY GYÜRÜJE!





HOGY MERÉSZELI FEL-  
HOZNI A HAJÓRA? AZT  
MONDTA, HOGY CSAK  
MEGITATJA ÉS OTT-  
HAGYJA A PARTON.

29

VÉLETLENÜL  
ISMEREM AZT AZ  
ALAKOT, MR. RALEIGH. JÓ  
NÉHÁNY TITOK SZUNNYAD A LELKI-  
ISMERETÉN, MEGBÍZHAT BENNE.

30

AMÜGY IS NEHEZEN BOL-  
DOGULOK EGYEDÜL EZZEL  
A TEKNŐVEL. AMONDÓ  
VOLNÉK, FOGADJUK FEL  
MATRÓZNAK.

31 A RALEIGH NÉVEN TISZTELT  
ÚRIEMBER VALLAT VON, ÉS  
ELTŰNIK A KAJÜTBEN. TOM  
MÉG SZÍVESEN FEKÜDNE KIS-  
SÉ, KINYÚJTÓZTATVA LE-  
GYENGÜLT TAGJAIT,  
DE MEGMENTŐJE  
SAJÁTOS MÓDON  
ELSŐSEGÉLYBEN  
RÉSZESEITI.

AUUU!

MAGA SEMMIT SEM VÁL-  
TOZOTT, CAPTAIN BIRKS!  
GOROMBA FRÁTER, VI-  
LÁGELETEBEN  
AZ VOLT!

32

33

HÚZD MEG EZT A RUMOSFLAS-  
KAT, HOGY MEGERŐSÖDJ. KÜ-  
LÖNBEN ELKÜLDLEK A  
„HALSZANATÓRIUMBÁ”!

34

SZERENCSES FICKÓ  
VAGY, TOM. ÚRI  
ÉLET VÁR RÁD.  
MAGAM KÉT ÉVE  
CSINÁLOM, EGYRE  
CSAK HAJÓKÁZUNK  
FEL S ALÁ A PART  
MENTÉN.

HAVONTA EGYSZER KIKÖTÜNK MOMBASZÁBAN, BEVÁSÁROLOK.  
ELHOZOM A POSTÁT, ÉS MÁRIS INDULUNK TOVÁBB. AZT HI-  
SZEM, VAN VALAMI A GAZDA FÜLE MÖGÖTT, ÉS ADDIG AKAR-  
JA HINTÁZTATNI MAGÁT EZEN A  
SÖNEREN, AMIG ELFELEJTİK  
A DOLGÁT. AZT MONDJA,  
ROBERT RALEIGH  
A NEVE.

35

A „NÓRA” FOLYTATJA  
ÚTJÁT. RALEIGH, SZO-  
KÁSA SZERINT, NAPSZÁM-  
BAN KOMORAN BÁMUL MA-  
GA ELÉ. AZ ÚJ MATRÓZ-  
RA JÓFORMÁN RÁ SEM  
PILLANT. AM EGY REG-  
GEL, AMIKOR TOM FEL-  
SZOLGÁLJA NEKI  
A REGGELIT...

36



HOGY KERÜLT MAGÁHOZ  
EZ A GYÜRŰ?

BIRKS KAPITÁNY MEG-  
MONDTA, URAM, HOGY  
TUDOK TITKOT TARTANI.



37

BESZÉLJ, MATRÓZI!

ALL RIGHT, URAM.  
DE HOGY BESZÉLNI  
TUDJAK, AHHOZ AZ  
KELLENE, HOGY EGYE-  
LŐRE NE VERJEN  
TELJESEN AGYON.



38

TOMNAK NEM SZOKÁSA ELÁRUL-  
NI SENKIT, MÉG HA TÖRTÉNE-  
TESEN GYILKOS IS AZ ILLETŐ.  
AZT ÁLLITJA, HOGY A GYÜRŰT  
EGY ISMERETLEN EMBERTŐL  
NYERTE KÁRTYÁN.

39



CAPTAIN BIRKS  
IS MEGERŐSÍTHETI  
A SZAVAIMAT, URAM.  
NEKI MÁR EL-  
MESÉLTEM.

RALEIGH BESZÓLÍTJA  
A KAPITÁNYT, AKINEK,  
SZERENCSERE, RENGETEG  
ESZE VAN. SZINTÜGY  
CSAK A FÉLIGAZSÁGOT  
MONDJA EL.



HA NETALÁN ÖN-  
TŐL LOPTÁK EL,  
SZÍVESEN ÁTADOM.

CSAK TARTSA MEG.  
ELMEHETNEK.

40

ÉRTED EZT?  
KIVÁNCSI LENNÉK, MI-  
TŐL GŐZÖLT BE ENNYIRE.



IDŐVEL, SAJNOS, MIND-  
DEN DISZNÓSÁG KI SZO-  
KOTT DERÜLNI. MAJD  
MEGTUDJUK EGYSZER.

41

42



AM ALIGHANEM EZ LESZ  
A TITKOK EGYIKE, AMIKET  
ÖRÖKRE ELNYEL A TEN-  
GER. NÉHÁNY NAP MŰLT-  
TÁN ÚJABB VESZEDELEM  
ZÚDUL TOMRA, ÉS VELE EGYÜTT A TÖBBIEKRE.  
NEM KÉTSÉGES ELŐTTE: EZT IS ANNAK KÖSZÖNHE-  
TI, HOGY AZ UJJÁN VISELI A HALOTT LÁNY GYÜRÜJÉT.



LÉKET KAPOTT  
A HAJÓ. URAM!  
LÉKET KAPOTT,  
SÜLLYEDÜNK!

MENEKÜL-  
JENEK,  
HA TUDNAK.  
ÉN MARA-  
DOK.

MI LENNE, HA MEGKÖTÖZ-  
NÉNK, ÉS KIVINNÉNK A  
PARTRA. KÁR VESZNI  
HAGYNI. VAN NALA NÉMI  
KÉSZPÉNZ, ÉS, AZT HISZEM,  
A FEJE IS ÉR VALAMIT.

ALJAS BRIGANTI  
MAGA, BIRKS!  
SZEMENKÖPNÉM, HA  
NEM LENNE MÁR  
AMÜGY IS ELEG  
NEDVES.

NEM KELL MINDJÁRT  
SZEMÉLYESKEDNI. ÉN  
ELSŐSORBAN ÜZLET-  
EMBER VAGYOK.

MAGA ELSŐSORBAN  
ÜTONÁLLÓ, LELKETLEN  
GAZEMBER, DE HA ALJAS  
ARULÁSRA VETEMEDNE,  
VÁLLALNÁM AZT AZ UNDOK,  
DE EMBERBARÁTI FELADATOT,  
HOGY SZÉTVERJEM AZ ÁT-  
KOZOTT KOPONYÁJÁT.

ALIGHOGY BIRKS, CSÓ-  
NAKJA ELTÜNT SZEM ELŐL,  
RETTENTŐ RECSEGSÉ-  
ROPOGÁS HALLIK ÉS A  
SÖNER PILLANTOK  
ALATT ELMERÜL.

SEGÍTHETEK,  
MR. RALEIGH?

MAJD CSAK BOLDO-  
GULOK MAGAM IS.

AZ ÖRDÖGBEI NÉZZÉK!  
RENDŐRSÉGI MOTOROS.  
FELENK TART.



50

RALEIGH MENEKÜLSRE FOGJA A DOLGOT.

DE...



51

BIRKSNEK. ÚGY LÁTSZIK,  
NINCS KEDVE OSZ-  
TOZNI GAZDAJA  
SORSABAN...

52



TOM MEGPRÓBALJA MEN-  
TENI, AMI MENTHETŐ...

53



54



A BOZÓT REJTEKÉBŐL  
EGY PILLANTÁST VET  
HÁTRA.

55



56





HELLÓ, TOM!  
HÁT TE HOGY  
KERÜLSZ IDE?

MINTHA  
NEM TUDNA.  
CAPTAIN.



OLVASD! EBBŐL  
MINDENT MEGTUDSZ  
VOLT GAZDÁNKRÓL.  
RABLÓGYILKOS.



## Elfogták a körözött rablógyilkost

Kétéves bujkálás után ismét rendőrkézre került Robert Raleigh, mérnök, Nora Shelton gyilkosa. Letartóztatása során ellenállást tanúsított, megsebesült, jelenleg a rabkórházban várja felépülését.

Emlékeztetjük olvasóinkat arra a szörnyű bűntényre, ami három évvel ezelőtt történt. Georgetown kikötőjében női holttestemet találtak a hullámtörő bazaltkockái között. Az erős parti áramlat órákon át csapkodta az éles kővekhez, a test a felismerhetetlenségig összeroncsolódott. Mégis sikerült agnoszkálni, mert a csukló-

jára szíjazott aranyóra belső fedőlapján rajta volt készítőjének, egy johannesburgi ékszerésznek a neve. Az ékszerész emlékezett, hogy az órát Nora Sheltonnak, dr. Arthur Shelton, a neves kutatóorvos feleségének adta el. A georgetowni Sheltonnyaraló személyné azt vallotta, hogy az asszony előző nap motorcsónakon eltávozott. Férje szobájában levelet hagyott hátra, amelyet, mivel dr. Shelton nem találta meg, a rendőrség felnyitott. „Nem bírom tovább. Elmegyek Robert Raleigh-al. Szeretem Robertet, isten vele, Nora.”

Robert Raleigh mérnök nem tagadta, hogy megbeszélte az asszonnyal a szökést. Ausztráliába akartak menni, új életet kezdeni. Alitása szerint azonban az asszony előző este levelet küldött, azt írta, hogy meg gondolta magát, és nem jön. A levelet Raleigh nem tudta felmutatni. Allitóltag össze tépte és a tengerbe dobta. Átkutatták a mérnök jachtját. A kajútából előkerült Nora Shelton készítménye, tele pénzzel és ékszerrel. Robert Raleigh-t nyomban tartóztatták, és vádat emeltek ellene haszonlesésből elkövetett emberölés miatt.

A rábizonyult aljas gyilkosságért fel is akasztották volna, sikerült azonban megszöknie a börtönből.

Dr. Arthur Shelton, midőn a lapokban értesült a szörnyűségről, amely nevét gyalázatba keverte, feltehetőleg öngyilkos lett. Ugyanis nyomtalanul eltűnt, és azóta sem hallott magáról.



Az áldozat

"It's rather like an elephant's graveyard," she said of her figure. When something in her pocket

day while she was away from the set in London, she reached in to remove the offending object, only

protruded back

## HÁTBORZONGATÓI

VÁRJ! EZ MÉG NEM MINDEN. „TÖRVÉNYEINK SZERINT SEBESÜLTET NEM LEHET FELAKASZTANI. EZ NÉHÁNY HÉTTEL MEGHOSSZABBÍTTJA AZ ÉLETÉT ENNEK A JÓ CSALÁDBÓL

VALÓ ALJAS GYILKOSNAK. AKI AZ UTÓBBI IDŐBEN GAZFICKÓK TÁRSASÁGÁBAN BÚJDOSSOTT... HM!

VAJON KIKRE CÉLOZ A CIKK-ÍRÓ?

ODANÉZZ! RALEIGH BÜNTÁRSAI!





62



63



64



65



66



67



68



NEM MESSZE A VÁROSTÓL, A PART EGY ELHAGYATOTT PONTJÁN, TOM REJTETT HELYRE LAVIROZ, ÉS LEÁLLITJA A MOTORT. NÉHÁNY PERCCSEL KÉSŐBB...



RENDŐRSÉGI MOTOROS. HMI ÚGY LÁTSZIK, KERESNEK VALAKIT.

AMIKOR MÁR ÚJRA TISZTA A LEVEGŐ, TOVÁBBINDUL. ÚGY LÁTSZIK AZONBAN, HOGY NINCS SZERENCSEJE AZ ÖNVEDELMI CÉLOKBÓL SZERZETT JÁRMŰVEKKEL.



AZ ÖRDÖGBEI ELFOGYOTT A BENZIN.

KORMÁNYOZHATATLANNÁ VÁLT HAJÓJÁT AZ ÁRAMLAT A PART FELE SODORJA. NÉHÁNY PERCCSEL KÉSŐBB...



71



72

SIKERÜL ÉPSÉGBEN PARTOT ÉRNI, DE EZ A LEGKEVÉSBÉ SEM JELENTI AZT, HOGY MEGMENEKÜLT.

DZSUNGEL. IGAZI VAD ŐSRENGETEG. MINDENFELE.

AZT HISZEM, EZEN A TAJON EMBERREMLÉKEZET ŐTA NEM SZÁLLT PARTRA FEHÉR EMBER, VAGY HA IGEN, NAGYON MEGBÁNTA KÉSŐBB.



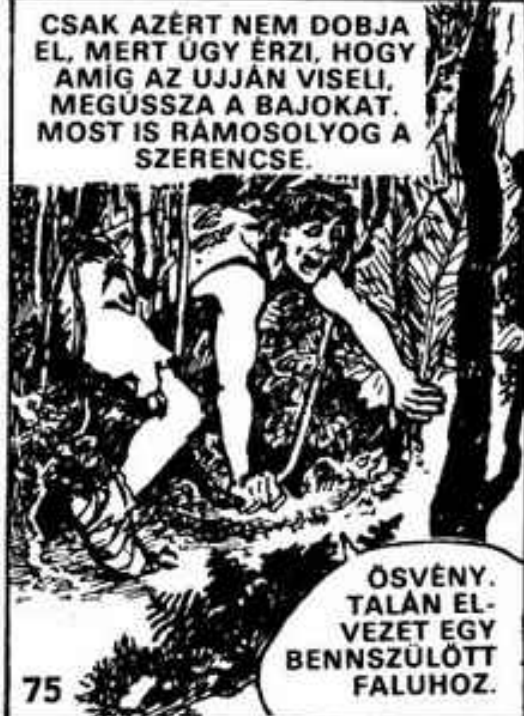
73

HÁT PERSZE! A HALOTT LÁNY GYÜRÜJE. AMIÓTA HOZZAM KERÜLT, EGYIK CSÁVABÓL A MÁSIKBA KERÜLÖK.



74

CSAK AZÉRT NEM DOBJA EL, MERT ÚGY ÉRZI, HOGY AMIG AZ UJJÁN VISELI, MEGÜSSZA A BAJOKAT. MOST IS RÁMOSOLYOG A SZERENCSE.



75

ÖSVÉNY. TALÁN ELVEZET EGY BENNSZÜLÖTT FALUHOZ.

ELINDUL A CSAPÁSON, MEGY, MEGY, LASSAN  
RÁESTELEDIK, DE  
NEM JUT EL SEHO-  
VÁ. AZ ÁGAK KÖZT  
KERES MAGÁNAK  
ÉJSZAKAI NYUGHE-  
LYET. ALIGHOGY  
ELSZUNDIT...

76

KVAN-KVAN!

NEM TUDOM,  
MIT MONDASZ,  
DE AZT HISZEM,  
IGAZAD LEHET.

ELTELIK A MÁSODIK NAP, A HARMADIK.  
HŐSÜNKRE ÚJBÓL RÁESTELEDIK. ÉHSEG-  
TŐL ÉS SZOMJÚSÁGTÓL AJULDOZVA TÖRTET  
ELŐRE, REMÉNY-  
VESZTETTEN. EGY-  
SZER CSAK HALL  
VALAMIT... VALA-  
MI SZÖRNYŰSÉGET,  
AMIT A DZSUNGEL  
MÉLYÉN HALLHAT...

77

ZONGORA-  
SZÓ!

EZ A VÉGI! HALLUCINÁ-  
LOK! KASZÁS ÖFELSÉGE  
CSONTKEZEI SUHANNAK  
A BILLEN-  
TYÜKÖN.

78

LÁBA  
MEGROGY, SZEME ELŐTT  
ELFEKEDEDIK A VILÁG.

CSAKHOGY MAGÁHOZ  
TÉR! HOGY ÉRZI  
MAGÁT?

KITŰNŐEN. CSAK  
ÉHES VAGYOK. HA  
KAPHATNÉK EGY  
TÁL FEKETE BABOT,  
SZÁRÍTOTT MARHAHÜSSAL, AZT HI-  
SZEM, ESTÉRE MÁR LEMEHETNÉK AZ UTCÁRA.

AZ ÉTRENDJÉT MÁR ELŐ-  
IRTAM A DIÉTÁS NÖVÉR-  
NEK. UTCÁT AZONBAN  
SOKÁIG NEM FOG LÁTNI.

79

„OJJÉ! AKKOR EZ A GEORGE-  
TOWNI RABKÓRHÁZ” – VILLAN  
ÁT HŐSÜNK AGYÁN A LOGIKUS  
KÖVETKEZTETÉS!

KÉREM, ÉN  
AZ EGÉSZ  
DOLOGBA ÚGY  
KEVEREDTEM  
BELE...

EGYELŐRE  
NEM SZABAD  
TÚL SOKAT  
BESZÉLNI.

80

AZ UTCÁRA PEDIG AZÉRT NEM  
MEHET LE, MERT INNEN A LEG-  
KÖZELEBBI UTCA VAGY FÉLEZER  
MÉRFÖLD-  
NYIRE VAN.

DE HÁT HOL  
VAGYOK  
TULAJDON-  
KÉPPEN?  
EZ A KÓRHÁZ...?

81

82

AZ ÉN KÓRHÁZAM.  
A BENNSZÜLÖTT  
GYÓGYÍTÁSRA LÉ-  
TESÍTETTEM A DÉLKELET  
AFRIKAI DZSUNGEL KÖ-  
ZEPÉN. A NEVEM DR.  
ARTHUR SHELTON.





83



84



85



86



87



88



89

MIUTÁN FELESÉGÉT MAGÁHOZ TÉRÍTETTE, DR. SHELTON MEGKÉRI HŐSÜNKET, HOGY MAGYARAZZA MEG A SZÁVAIT. TOM ELMOND MINDENT, AMIT TAPASZTALT, ÉS AZ ÚJSÁGBAN OLVASOTT. EZUTÁN A HÁZASPÁRON A VALLOMÁS SORÁRA HAMAROSAN VILÁGOSSÁG DERÜL A REJTÉLYRE. NORA SHELTON VALÓBAN MEG AKART SZÖKNI A MÉRNÖKKEL. KÉZITÁSKÁJÁT A CSALÁDI ÉKSZEREKKEL MÁR ELŐBB ELVITTE RALEIGH JACHTJÁRA. A SZÖKÉS ESTÉJÉN AZONBAN VÁRATLAN DOLOG TÖRTÉNT. FÉRJE, AKI ÉPPEN A DZSUNGELBŐL TÉRT HAZA, AZ UTCÁN TALÁLKOZOTT SZOLGÁLÓLÁNYUKKAL. ELMA FELTÜNŐEN ELEGÁNS VOLT ÉS ASSZONYÁNAK ARANYÓRAJÁT VISELTE A CSUKLÓJÁN. DR. SHELTON FELELŐSÉGRE VONTA, MIRE A LÁNY DÜHROHAMOT KAPOTT, ÉS KITALALTA A TITKOT: MRS. SHELTON SZÖKNI KÉSZÜL A DOKTOR JÓBARÁTJÁVAL. DR. SHELTON MEG OTTHON ÉRTE A FELESÉGÉT, ÉS RÁBESZÉLTE, HOGY NÉHÁNY SOROS LEVÉLBEN LEMONDJA A MEGBESZÉLT SZÖKÉST. AZTÁN MAGÁVAL VITTE AZ ÖSEREDEI KÖRHÁZBA. ITT ÉLNEK AZÓTA IS, ÉS SEMMIT SEM TUDNAK A VILÁGBAN TÖRTÉNEKTRŐL.

IGY ESHETETT MEG, HOGY RALEIGH MÉRNÖKÖT ITÉLTÉK HALÁLRA NORA SHELTON MEGGYILKOLÁSAÉRT. HOLOTT AZ ÁLDOZATA ELMA VOLT. A SZOBALÁNY GYILKOSA PEDIG A FÉLTÉKENY JIM BADLEM.

DE HISZEN EZ RETTENETES! MIT TEGYÜNK?

90

91



TALÁN MEG NEM KÉSTÜNK EL... ON ORVOS, A PRAK-SZISÁBA VÁG AZ A KÉRDÉS IS, HOGY HA EGY EMBERNEK NEGYVEN-ÖTÖS RENDŐRSÉGI COLTTAL KERESZ-TÜLLÖVIK A TÜDEJÉT, HÁNY HÉT MÚLVA LEHET FELKÖTNI?

92



LEGYEN ERŐS, NORA. AZONNAL INDULNIA KELL. CSAK MAGA MENTHETI MEG AZT AZ EMBERT A KIVÉGZÉSTŐL. ÉN, SAJNOS, NEM HAGYHATOM ITT A BETEGEIMET, DE FIATAL BARÁTUNK BIZONYÁRA SZÍVESEN ELKÍSÉRI.

A KÖRHÁZ KIS MOTOROS-BÁRKÁJA NYAKTORÓ IRÁMBAN SIKLIK LEFELE A SEBES SODRÚ FOLYÓN.



93

MÁSNAP DÉLTÁJT KIFUT A TENGERE-RE, ÉS UTASAI HAMAROSAN MEGPILLANTJÁK A MESSZESÉGBEN A DÜRBANI KIKÖTŐT.



94



AHOGY PARTRA SZÁLLNAK, TOM ELSŐ DOLGA, HOGY ÚJSÁGOT VÁSÁROLJON. A MÁSODIK OLDALON EZ ÁLL: „SZERDÁN REGGEL NYOLC ÓRAKOR VÉGZIK KI A GEORGETOWNI BÖRTÖN UDVARÁN ROBERT RALEIGH-T, NORA SHELTON GYILKOSÁT.”

MILYEN NAP VAN MA?

KEDD.

95



DURBANT NEM ÉRINTIK A MENETRENDSZERŰ  
LÉGIJÁRATOK, REPÜLŐTERÉN EGYETLEN  
SPORTGÉP VESZTEGEL.

97

TOM LÁTJA, HOGY ITT KÁR  
VESZTEGETNI A SZÓT...

ÉRTSE MEG, URAM, EMBER-  
ELETRŐL VAN SZÓ!

SAJNÁLOM. NEKEM  
AZONNAL INDULNOM  
KELL CAPE TOWN-  
BA A VERSENYRE.

96

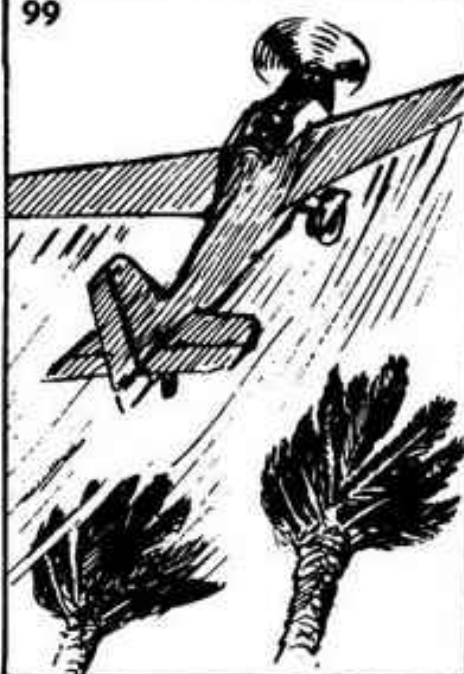


TUD REPÜLŐ-  
GÉPET VEZETNI?

98

99

BIZTOSAN,  
MÉG NEM PRÓBÁLTAM.



FELEMELNEM SIKERÜLT.  
MOST MÁR CSAK AZ A  
KÉRDÉS, LE TUDOM-E  
TENNI?

100



101

KÉT ÓRÁVAL KÉSŐBB  
JOHANNESBURGBAN...

EZ  
ÖRÜLT.

MENEKÜLJÖN,  
KI MERRE  
LÁT!

102

MIT SZÓL EHHEZ, MRS.  
SHELTON? HA MINDEN  
KÖTÉL SZAKAD, HÁTAT  
FORDÍTOK A TENGHERÉSZ-  
MESTERSÉGNEK, ÉS FEL-  
CSAPOK PÍLÓTÁNAK.



